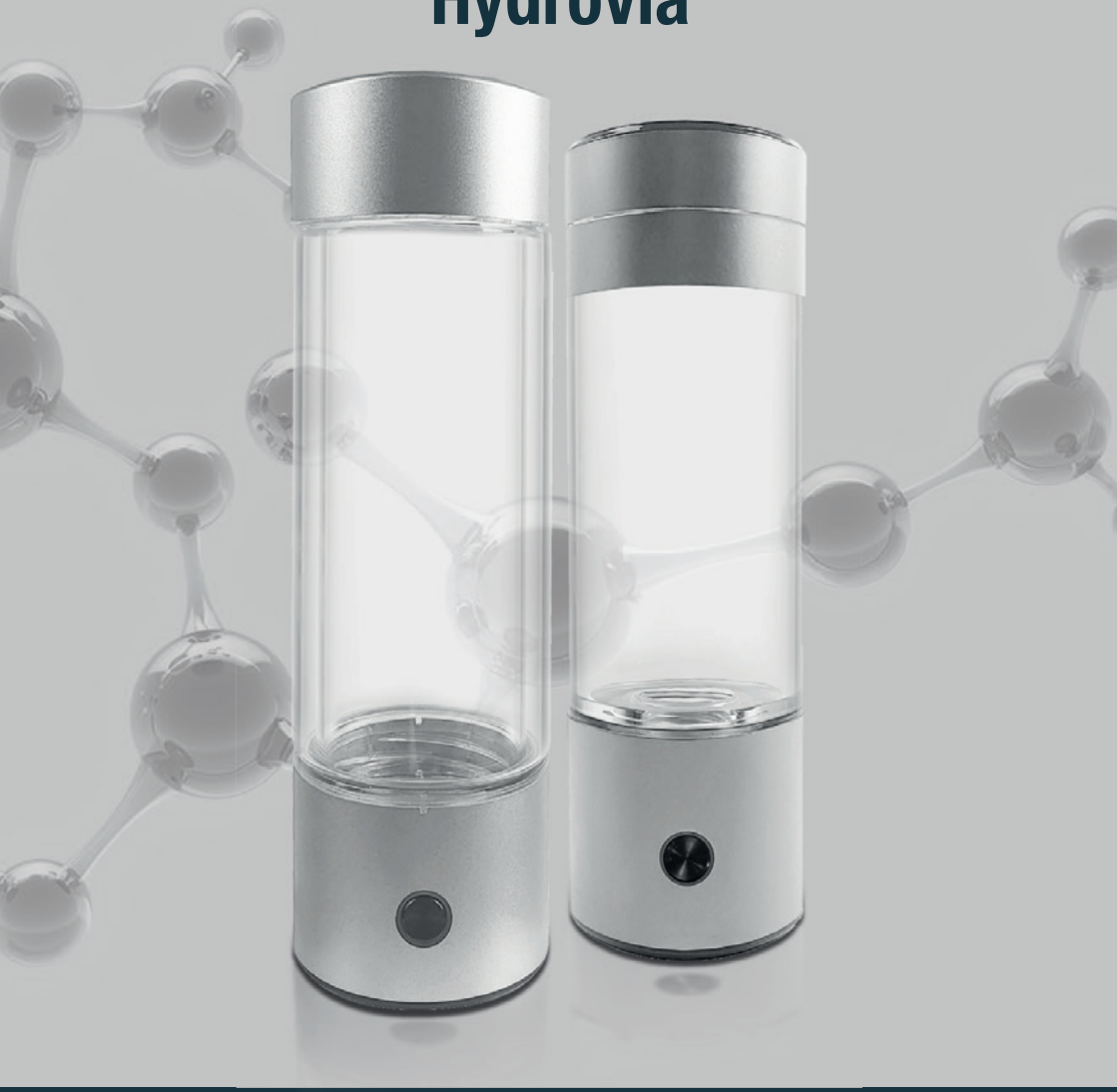
VITALITY

Manual
Hydrogen Water Generator G21 Hydrovia



EN DE CZ SK HU PL HR SL0

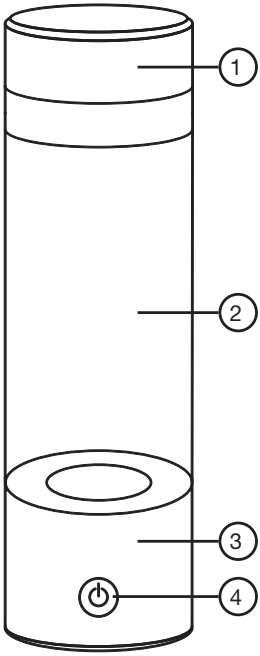
VITALITY

EN

Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual.

Product description



1. Bottle top cap
2. Bottle
3. Hydrogen generator with membrane
4. Power button

Use instructions

1. Pour only drinking quality water with temperature below 60 °C into the bottle.
2. Do not use the appliance whilst charging.
3. Finished hydrogen-rich water is to be consumed immediately or stored in refrigerator for short period of time.
4. Keep away from direct sunlight and fire.
5. Do not use when the environment temperature is below 0 °C.
6. Do not turn on the appliance without water.
7. Do not put metal into the bottle.
8. Do not use harsh or abrasive cleaning agents to clean the bottle.
9. Do not pour any other beverage than water into the bottle.
10. Do not disassemble the bottom cover or carry out any repairs yourself. In case of malfunction, contact the G21 authorized service center.

First use

Before the appliance is used for the first time, let it charge fully.

Clean the bottle body thoroughly with clean water. Do not use water to clean the power switch and charging port.

When used for the first time or after a long period, pour 50 °C water into the bottle and let the generator soak for about 30 minutes. During the soaking process, you can also press the switch button to turn on the working state and make the activation accelerate. Activation is complete when the bubbles produced rise regularly.

Power button: Short press the power button – the appliance beeps one time, the bottom of the bottle begins to bubble while the base emits blue light, indicating the start of electrolysis work and hydrogen production. The whole process takes about 10 minutes.

Tip for Hydrovia PRO 290

The hydrogen generator can be unscrewed from the supplied bottle and be used with any standard EU water bottle bought from the store (bottle thread diameter 2,5 cm).

This appliance can also be used for hydrogen inhalation. For exact procedure, see the instructions below.

1. Pour in a proper amount of pure water into the generator.
2. Fasten the hydrogen suction hell tightly.
3. Insert the supplied suction tube.
4. Press and hold the power button for 2 seconds, blue light is flashing and you can inhale the hydrogen.

Charging

Before the appliance is used for the first time, let it charge fully. When charging, red light is on at the bottom of the bottle and green battery symbol on the LED display flashes.

After the appliance is charged fully, the indicators turn off. The whole charging process takes about 3-5 hours. A fully charged appliance is capable of performing 8-10 hydrogen water production cycles.

Note: The appliance cannot be used when it is charging.

Warning

If the working time of the appliance is significantly shorter than the scheduled time or bubble production is inconsistent, the battery is not fully charged. Recharge the battery fully before next use.

Maintenance

Clean the bottle regularly with warm water.

When bubble production is decreased, the inner bottom might be dirty. Pour vinegar solution or lemon acid in the bottle and let It soak for two hours, then shake the bottle thoroughly. Pour out the solution and clean the bottle inside with water.

Cleaning mode: Press and hold the power button for 3 seconds, the appliance beeps 2 times and red light turns on. The bottom of the bottle begins to bubble and the appliance enters cleaning mode. The whole process tales about 10 minutes.

Whet the process is finished, the appliance beeps three times. To stop the process, press and hold the power switch for 2 seconds.

Tips

When the water quality in the bottle is low, the appliance will beep three times as a reminder to stop the working process and change the water.

If the bottle is filled with water for a long time, a small amount might leak through the vent hole at the bottom. It is normal phenomenon.

Technical parameters:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Supply voltage	DC5V 2A	
Electrolysis technique	hydrogen-oxygen separation	
Membrane	PEM	DUPONT PEM
ORP value	750 mV	
Hydrogen concentration	up to 5000 ppb	up to 2500 ppb
Capacity	290 ml	325 ml
Weight	380 g	630 g

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer‘s instructions.

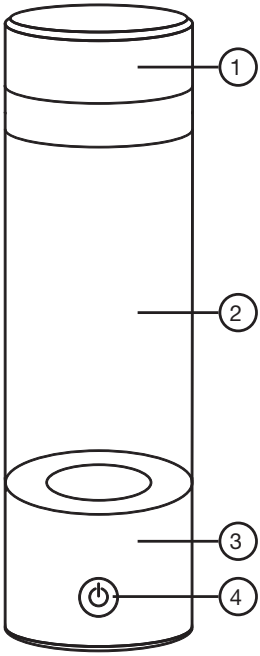
Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch.

Produktbeschreibung



1. Flaschenverschluss
2. Flasche
3. Wasserstoffgenerator mit Membran
4. Einschaltknopf

Gebrauchsanweisung

1. Füllen Sie nur Trinkwasser mit einer Temperatur unter 60 °C in die Flasche.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs.
3. Wasserstoffreiches Wasser sollte sofort getrunken oder kurz im Kühlschrank aufbewahrt werden.
4. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuer schützen.
5. Nicht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.
6. Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
7. Geben Sie kein Metall in die Flasche.
8. Reinigen Sie die Flasche nicht mit scharfen oder scheuernden Reinigungsmitteln.
9. Füllen Sie keine anderen Getränke als Wasser in die Flasche.
10. Die Bodenabdeckung nicht demontieren und keine Reparaturen selbst durchführen. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an das autorisierte G21-Servicecenter.

Erstgebrauch

Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Reinigen Sie die Flasche gründlich mit klarem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen des Netzschalters und des Ladeanschlusses.

Beim ersten Gebrauch oder nach längerer Zeit gießen Sie 50 °C warmes Wasser in die Flasche und lassen Sie den Generator ca. 30 Minuten einweichen. Während des Einweichvorgangs können Sie den Einschaltknopf drücken, um den Generator einzuschalten und die Aktivierung zu beschleunigen. Die Aktivierung ist abgeschlossen, wenn die erzeugten Blasen regelmäßig aufsteigen.

Einschaltknopf: Drücken Sie kurz den Einschaltknopf – das Gerät piept einmal, der Flaschenboden beginnt zu sprudeln, während der Flaschenboden blaues Licht abgibt, um den Beginn der Elektrolyse und der Wasserstoffproduktion anzuzeigen. Der gesamte Vorgang dauert ca. 10 Minuten.

Empfehlungen für Hydrovia PRO 290

Der Wasserstoffgenerator lässt sich von der mitgelieferten Flasche abschrauben und mit jeder handelsüblichen EU-Wasserflasche (Flaschengewindedurchmesser 2,5 cm) verwenden.

Das Gerät kann auch zur Wasserstoffinhalation verwendet werden. Die genaue Vorgehensweise finden Sie in der folgenden Anleitung.

1. Füllen Sie eine angemessene Menge reines Wasser in den Generator.
2. Befestigen Sie die Wasserstoff-Ansaugdüse fest.
3. Stecken Sie den mitgelieferten Ansaugschlauch ein.
4. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt. Das blaue Licht blinkt und Sie können den Wasserstoff inhalieren.

Laden

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Leuchte am Flaschenboden und das grüne Batteriesymbol blinkt auf der LED-Anzeige.

Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlöschen die Anzeigen. Der gesamte Ladevorgang dauert ca. 3–5 Stunden. Ein vollständig aufgeladenes Gerät kann 8–10 Wasserstoffwasser-Produktionszyklen durchführen.

Hinweis: Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

Warnung

Wenn die Betriebszeit des Geräts deutlich kürzer als geplant ist oder die Blasenproduktion unregelmäßig ist, ist der Akku nicht vollständig geladen. Laden Sie den Akku vor dem nächsten Gebrauch vollständig auf.

Pflege

Reinigen Sie die Flasche regelmäßig mit warmem Wasser.

Wenn die Blasenbildung nachlässt, kann der Flaschenboden verschmutzt sein. Geben Sie Essig- oder Zitronensäurelösung in die Flasche und lassen Sie sie zwei Stunden einwirken. Schütteln Sie die Flasche anschließend gründlich. Gießen Sie die Lösung aus und reinigen Sie die Flasche innen mit Wasser.

Reinigungsmodus: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät piept zweimal und die rote Kontrollleuchte leuchtet auf. Am Flaschenboden beginnt es zu blubbern, und das Gerät wechselt in den Reinigungsmodus. Der gesamte Vorgang dauert etwa 10 Minuten. Nach Abschluss des Vorgangs piept das Gerät dreimal. Um den Vorgang zu stoppen, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Tipps

Wenn die Wasserqualität in der Flasche niedrig ist, piept das Gerät dreimal, um Sie daran zu erinnern, den Betrieb zu unterbrechen und das Wasser zu wechseln.

Wenn die Flasche längere Zeit mit Wasser gefüllt ist, kann eine kleine Menge durch das Entlüftungsloch am Boden austreten. Dies ist normal.

Technische Parameter:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Versorgungsspannung	DC5V 2A	
Elektrolyseverfahren	Wasserstoff-Sauerstoff-Trennung	
Membran	PEM	DUPONT PEM
Redox-Wert	750 mV	
Wasserstoffkonzentration	bis zu 5000 ppb	bis zu 2500 ppb
Fassungsvermögen	290 ml	325 ml
Gewicht	380 g	630 g

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers.

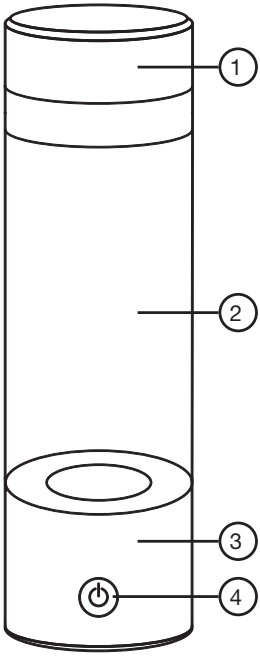
Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.

CZ

Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím si prosím přečtěte tento návod.

Popis produktu



1. Víčko lahve
2. Láhev
3. Generátor vodíku s membránou
4. Tlačítko napájení

Návod k použití

1. Do lahve nalévejte pouze pitnou vodu o teplotě nižší než 60 °C.
2. Nepoužívejte spotřebič během nabíjení.
3. Hotovou vodu bohatou na vodík ihned spotřebujte nebo ji na krátkou dobu uložte do chladničky.
4. Chraňte před přímým slunečním zářením a ohněm.
5. Nepoužívejte, pokud je okolní teplota nižší než 0 °C.
6. Nezapínejte spotřebič bez vody.
7. Do lahve nevkládejte kovové předměty.
8. K čištění lahve nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky.
9. Do lahve nenalévejte žádné jiné nápoje než neperlivou vodu.
10. Nerozebírejte generátor a neprovádějte na spotřebiči žádné opravy. V případě poruchy se obraťte na autorizované servisní středisko G21.

První použití

Před prvním použitím nechte spotřebič zcela nabít. Tělo láhve důkladně omyjte čistou vodou. Nepoužívejte vodu k čištění tlačítka napájení a nabíjecího portu.

Při prvním použití nebo po delší době nalijte do láhve vodu o teplotě 50 °C a nechte generátor namočený asi 30 minut. Během procesu namáčení můžete také stisknout tlačítko napájení pro zapnutí provozního stavu a urychlení aktivace. Aktivace je dokončena, když je vytváření bublinek pravidelné.

Tlačítko napájení: Krátce stiskněte tlačítko napájení – spotřebič jednou pípne, dno láhve začne bublat a základna vydává modré světlo, což signalizuje zahájení elektrolýzy a výroby vodíku. Celý proces trvá asi 10 minut.

Tip pro Hydrovia PRO 290

Generátor vodíku lze odšroubovat z dodané lahve a použít s jakoukoli standardní lahví na vodu zakoupenou v obchodě (průměr závitu lahve 2,5 cm). Tento spotřebič lze také použít k inhalaci vodíku. Přesný postup naleznete v níže uvedených pokynech.

1. Nalijte do generátoru čistou vodu.
2. Našroubujte závit pro inhalační trubici a pevně jej utáhněte.
3. Nasaďte inhalační trubici.
4. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund, modré světlo bliká a můžete vdechovat vodík.

Nabíjení

Před prvním použitím nechte spotřebič plně nabít. Během nabíjení svítí červené světlo na dně lahve a bliká zelený symbol baterie.

Po úplném nabití spotřebiče kontrolky zhasnou. Celý proces nabíjení trvá přibližně 3–5 hodin. Plně nabitý spotřebič je schopen provést 8–10 cyklů výroby vodíkové vody.

Poznámka: Spotřebič nelze během nabíjení používat.

Upozornění

Pokud je doba výroby vodíkové vody výrazně kratší, než je uvedeno nebo je tvorba bublin nepravidelná, baterie není plně nabitá. Před dalším použitím baterii plně nabijte.

Údržba

Láhev pravidelně čistěte teplou vodou.

Pokud se tvorba bublin sníží, může být vnitřní dno znečištěné. Nalijte do láhve octový roztok nebo kyselinu citronovou a nechte jej dvě hodiny působit, poté láhev důkladně protřepejte. Roztok vylijte a vnitřek láhve vyčistěte vodou.

Režim čištění: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund, přístroj dvakrát pípne a rozsvítí se červená kontrolka. Dno lahve začne bublat a přístroj přejde do režimu čištění. Celý proces trvá přibližně 10 minut.

Po dokončení procesu přístroj třikrát pípne. Chcete-li proces zastavit, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.

Tipy

Když je kvalita vody v láhvi nízká, spotřebič třikrát pípne, aby vás upozornil na nutnost zastavení provozu a výměnu vody.

Pokud je láhev delší dobu naplněna vodou, může malé množství uniknout odvzdušňovacím otvorem ve spodní části. Je to normální jev.

Technické parametry:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Napájecí napětí	DC5V 2A	
Elektrolýza	separace vodíku a kyslíku	
Membrána	PEM	DUPONT PEM
Hodnota ORP	750 mV	
Koncentrace vodíku	až 5000 ppb	až 2500 ppb
Objem	290 ml	325 ml
Hmotnost	380 g	630 g

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

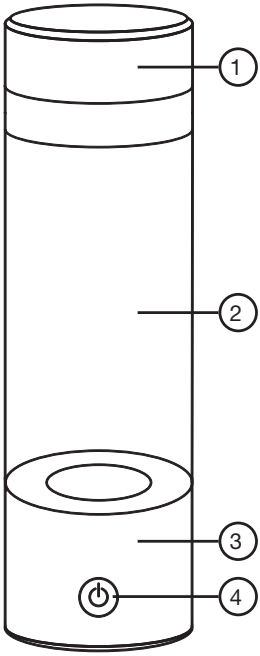
Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

SK

Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Pred použitím si prosím prečítajte tento návod.

Popis produktu



1. Viečko fľaše
2. Fľaša
3. Generátor vodíka s membránou
4. Tlačidlo napájania

Návod na použitie

1. Do fľaše nalievajte iba pitnú vodu s teplotou nižšou ako 60 °C.
2. Nepoužívajte spotrebič počas nabíjania.
3. Hotovú vodu bohatú na vodík ihneď spotrebujte alebo ju na krátku dobu uložte do chladničky.
4. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a ohňom.
5. Nepoužívajte, ak je okolitá teplota nižšia ako 0 °C.
6. Nezapínajte spotrebič bez vody.
7. Do fľaše nevkladajte kovové predmety.
8. Na čistenie fľaše nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
9. Do fľaše nenalievajte žiadne iné nápoje ako neperlivú vodu.
10. Nerozoberajte generátor a nevykonávajte na spotrebiči žiadne opravy. V prípade poruchy sa obráťte na autorizované servisné stredisko G21.

Prvé použitie

Pred prvým použitím nechajte spotrebič úplne nabiť. Telo fľaše dôkladne umyte čistou vodou. Nepoužívajte vodu na čistenie tlačidla napájania a nabíjacieho portu.

Pri prvom použití alebo po dlhšej dobe nalejte do fľaše vodu s teplotou 50 °C a nechajte generátor namočený asi 30 minút. Počas procesu namáčania môžete tiež stlačiť tlačidlo napájania pre zapnutie prevádzkového stavu a urýchlenie aktivácie. Aktivácia je dokončená, keď je vytváranie bubliniek pravidelné.

Tlačidlo napájania: Krátko stlačte tlačidlo napájania – spotrebič raz pípne, dno fľaše začne bublať a základňa vydáva modré svetlo, čo signalizuje začatie elektrolýzy a výroby vodíka. Celý proces trvá asi 10 minút.

Tip pre Hydrovia PRO 290

Generátor vodíka je možné odskrutkovať z dodanej fľaše a použiť s akoukoľvek štandardnou fľašou na vodu zakúpenú v obchode (priemer závitu fľaše 2,5 cm). Tento spotrebič je možné tiež použiť na inhaláciu vodíka. Presný postup nájdete v nižšie uvedených pokynoch.

1. Nalejte do generátora čistú vodu.
2. Naskrutkujte závit pre inhalačnú trubicu a pevne ho utiahnite.
3. Nasaďte inhalačnú trubicu.
4. Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd, modré svetlo bliká a môžete vdychovať vodík.

Nabíjanie

Pred prvým použitím nechajte spotrebič úplne nabiť. Počas nabíjania svieti červené svetlo na dne fľaše a bliká zelený symbol batérie.

Po úplnom nabití spotrebiča kontrolky zhasnú. Celý proces nabíjania trvá približne 3–5 hodín. Plne nabitý spotrebič je schopný vykonať 8–10 cyklov výroby vodíkovej vody.

Poznámka: Spotrebič nie je možné počas nabíjania používať.

Upozornenie

Pokiaľ je doba výroby vodíkovej vody výrazne kratšia, než je uvedené alebo je tvorba bublín nepravidelná, batéria nie je plne nabitá. Pred ďalším použitím batériu plne nabite.

Údržba

Fľašu pravidelne čistite teplou vodou.

Pokiaľ sa tvorba bublín zníži, môže byť vnútorné dno znečistené. Nalejte do fľaše octový roztok alebo kyselinu citrónovú a nechajte ho dve hodiny pôsobiť, potom fľašu dôkladne pretrepte. Roztok vylejte a vnútro fľaše vyčistite vodou.

Režim čistenia: Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 3 sekúnd, prístroj dvakrát pípne a rozsvieti sa červená kontrolka. Dno fľaše začne bublať a prístroj prejde do režimu čistenia. Celý proces trvá približne 10 minút.

Po dokončení procesu prístroj trikrát pípne. Ak chcete proces zastaviť, stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd.

Tipy

Keď je kvalita vody vo fľaši nízka, spotrebič trikrát pípne, aby vás upozornil na nutnosť zastavenia prevádzky a výmenu vody.

Pokiaľ je fľaša dlhšiu dobu naplnená vodou, môže malé množstvo uniknúť odvzdušňovacím otvorom v spodnej časti. Je to normálny jav.

Technické parametre

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Napájacie napätie	DC5V 2A	
Elektrolýza	separácia vodíka a kyslíka	
Membrána	PEM	DUPONT PEM
Hodnota ORP	750 mV	
Koncentrácia vodíka	až 5000 ppb	až 2500 ppb
Objem	290 ml	325 ml
Hmotnosť	380 g	630 g

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

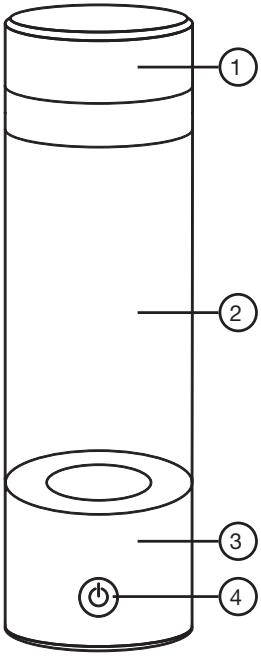
Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovat s výrobkom.

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Kérjük, használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat.

A termék leírása



1. Palacktartó kupak
2. Palack
3. Hidrogéngenerátor membránnal
4. Bekapcsológomb

Használati útmutató

1. A palackba csak ivóvizet töltsön, amelynek hőmérséklete nem haladja meg a 60 °C-ot.
2. Töltés közben ne használja a készüléket.
3. A hidrogénben gazdag, elkészült vizet azonnal fogyassza el, vagy rövid időre tárolja hűtőszekrényben.
4. Óvja a közvetlen napfénytől és nyílt lángtól.
5. Ne használja a készüléket, ha a környezeti hőmérséklet 0 °C alá csökken.
6. Ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül.
7. Ne tegyen fém tárgyakat a palackba.
8. A palack tisztításához ne használjon agresszív vagy súrolószereket.
9. A palackba csak szénsavmentes vizet töltsön, más italokat ne.
10. Ne szerelje szét a generátort, és ne végezzen javításokat a készüléken. Meghibásodás esetén forduljon a G21 hivatalos szervizközpontjához.

Első használat

Első használat előtt töltse fel teljesen a készüléket. A palack testét alaposan mossa el tiszta vízzel. Ne használjon vizet a bekapcsológomb és a töltőport tisztításához.

Első használatkor vagy hosszabb kihagyás után öntsön a palackba kb. 50 °C-os vizet, és hagyja a generátort ebben ázni körülbelül 30 percig. Az áztatás alatt megnyomhatja a bekapcsológombot is, hogy elindítsa a működést és felgyorsítsa az aktiválást. Az aktiválás akkor fejeződik be, amikor a buborékképződés szabályossá válik.

Bekapcsológomb: Nyomja meg röviden a bekapcsológombot – a készülék egyszer sípol, a palack alján buborékok jelennek meg, és az alap kék fénnyel világít, ami az elektrolízis és a hidrogéntermelés elindulását jelzi. A teljes folyamat körülbelül 10 percig tart.

Ajánlások a Hydrovia PRO 290 készülékhez

A hidrogéngenerátor lecsavarható a mellékelt palackról, és bármely szabványos, kereskedelmi forgalomban kapható vizespalackkal használható (a palack menetének átmérője 2,5 cm). Ez a készülék hidrogén belélegzésére is használható. A pontos eljárást az alábbi útmutató tartalmazza.

1. Töltsön tiszta vizet a generátorba.
2. Csavarja rá az inhalációs cső menetes csatlakozóját, és húzza meg szorosan.
3. Helyezze fel az inhalációs csövet.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig – a kék fény villogni kezd, és megkezdheti a hidrogén belélegzését.

Töltés

Első használat előtt töltse fel teljesen a készüléket. Töltés közben a palack alján piros fény világít, és a zöld akkumulátorszimbólum villog.

Amikor a készülék teljesen feltöltött, a jelzőfények kialszanak. A töltés teljes időtartama körülbelül 3–5 óra. Teljesen feltöltve a készülék 8–10 hidrogéndús víz előállítási ciklusra képes.

Megjegyzés: A készülék töltés közben nem használható.

Figyelmeztetés

Ha a hidrogénes víz előállítási ideje jelentősen rövidebb a megadottnál, vagy a buborékképződés szabálytalan, az akkumulátor nincs teljesen feltöltve. Használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Karbantartás

A palackot rendszeresen tisztítsa meleg vízzel.

Ha a buborékképződés csökken, az alsó belső rész szennyezett lehet. Öntsön a palackba ecetes oldatot vagy citromsavat, hagyja hatni két órán keresztül, majd alaposan rázza fel a palackot. Öntse ki az oldatot, és öblítse ki a palack belsejét tiszta vízzel.

Tisztítási mód: Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig – a készülék kétszer sípol, és piros fény gyullad ki. A palack alján buborékok jelennek meg, és a készülék tisztítási módba kapcsol. A folyamat körülbelül 10 percig tart.

A folyamat végén a készülék háromszor sípol. A tisztítást bármikor megszakíthatja, ha lenyomva tartja a bekapcsológombot 2 másodpercig.

Tippek

Ha a palackban lévő víz minősége nem megfelelő, a készülék háromszor sípol, ezzel jelezve, hogy meg kell szakítani a működést és ki kell cserélni a vizet.

Ha a palack hosszabb ideig van feltöltve, kis mennyiségű víz kiszivároghat az alsó részben található szellőzőnyíláson keresztül – ez normális jelenség.

Műszaki adatok:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Tápfeszültség	DC5V 2A	
Elektrolízis	hidrogén és oxigén szétválasztása	
Membrán	PEM	DUPONT PEM
ORP érték	750 mV	
Hidrogénkoncentráció	akár 5000 ppb	akár 2500 ppb
Űrtartalom	290 ml	325 ml
Tömeg	380 g	630 g

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

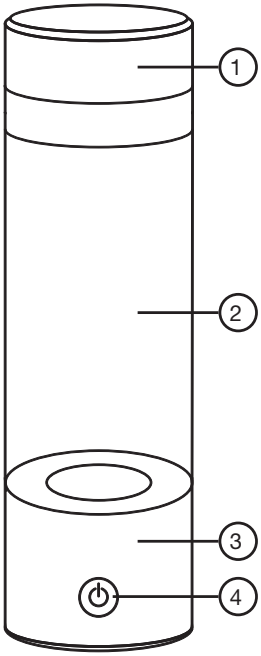
A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Opis produktu



1. Pokrywka butelki
2. Butelka
3. Generator wodoru z membraną
4. Przycisk zasilania

Instrukcja użytkowania

1. Do butelki nalewaj wyłącznie wodę pitną o temperaturze niższej niż 60 °C.
2. Nie używaj urządzenia podczas ładowania.
3. Gotową wodę wzbogaconą wodorem spożyj od razu lub przechowuj przez krótki czas w lodówce.
4. Chroń przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ogniem.
5. Nie używaj, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 0 °C.
6. Nie włączaj urządzenia bez wody.
7. Nie wkładaj do butelki metalowych przedmiotów.
8. Do czyszczenia butelki nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
9. Nie nalewaj do butelki żadnych innych napojów poza niegazowaną wodą.
10. Nie rozbieraj generatora i nie wykonuj żadnych napraw urządzenia. W przypadku awarii skontaktuj się z autoryzowanym serwisem G21.

Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. Korpus butelki dokładnie umyj czystą wodą. Nie używaj wody do czyszczenia przycisku zasilania ani portu ładowania.

Przy pierwszym użyciu lub po dłuższej przerwie wlej do butelki wodę o temperaturze 50 °C i zanurz generator na około 30 minut. Podczas moczenia możesz także nacisnąć przycisk zasilania, aby uruchomić tryb pracy i przyspieszyć aktywację. Proces aktywacji zakończy się, gdy powstawanie bąbelków stanie się regularne.

Przycisk zasilania: Naciśnij krótko przycisk zasilania – urządzenie raz zapiszczy, dno butelki zacznie się pienić, a podstawa zaświeci na niebiesko, co sygnalizuje rozpoczęcie elektrolizy i produkcji wodoru. Cały proces trwa około 10 minut.

Zalecenia dla Hydrovia PRO 290

Generator wodoru można odkręcić od dołączonej butelki i używać z dowolną standardową butelką na wodę zakupioną w sklepie (średnica gwintu butelki 2,5 cm). Urządzenie to można również wykorzystać do inhalacji wodoru. Dokładną instrukcję znajdziesz poniżej.

1. Wlej do generatora czystą wodę.
2. Przykręć gwint do rurki do inhalacji i mocno dokręć.
3. Załóż rurkę do inhalacji.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy – niebieskie światło zacznie migać i można rozpocząć wdychanie wodoru.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. Podczas ładowania na spodzie butelki świeci czerwone światło, a zielony symbol baterii miga.

Po pełnym naładowaniu urządzenia kontrolki gasną. Cały proces ładowania trwa około 3–5 godzin. W pełni naładowane urządzenie może wykonać 8–10 cykli produkcji wody wodorowej.

Uwaga: Urządzenia nie można używać podczas ładowania.

Ostrzeżenie

Jeśli czas produkcji wody wodorowej jest znacznie krótszy niż podany lub jeśli powstawanie bąbelków jest nieregularne, oznacza to, że bateria nie jest w pełni naładowana. Przed kolejnym użyciem należy ją całkowicie naładować.

Konserwacja

Butelkę należy regularnie czyścić ciepłą wodą. Jeśli ilość powstających bąbelków się zmniejszy, może to oznaczać, że wewnętrzne dno jest zabrudzone. Wlej do butelki roztwór octu lub kwasu cytrynowego i pozostaw na dwie godziny, następnie dokładnie wstrząśnij butelką. Wylej roztwór i przepłucz wnętrze butelki wodą.

Tryb czyszczenia: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy – urządzenie dwukrotnie zapiszczy, a kontrolka zmieni kolor na czerwony. Dno butelki zacznie się pienić, a urządzenie przejdzie w tryb czyszczenia. Cały proces trwa około 10 minut.

Po zakończeniu urządzenie zapiszczy trzykrotnie. Aby przerwać proces, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.

Wskazówki

Gdy jakość wody w butelce jest niska, urządzenie trzykrotnie zapiszczy, aby zasygnalizować konieczność przerwania pracy i wymiany wody.

Jeśli butelka przez dłuższy czas pozostaje napełniona wodą, niewielka ilość może wydostać się przez otwór odpowietrzający w dolnej części. Jest to zjawisko normalne.

Parametry techniczne:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Napięcie	DC5V 2A	
Elektroliza	separacja wodoru i tlenu	
Membrana	PEM	DUPONT PEM
ORP	750 mV	
Stężenie wodoru	do 5000 ppb	do 2500 ppb
Pojemność	290 ml	325 ml
Waga	380 g	630 g

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta.

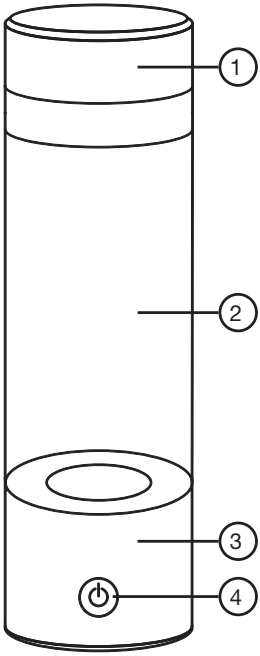
Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i nie może dokładnie dopasować produkt.

HR

Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod.

Prije uporabe ove jedinice, pročitajte ovaj priručnik.

Opis proizvoda



1. Čep boce
2. Boca
3. Generator vodika s membranom
4. Gumb za uključivanje/isključivanje

Upute za uporabu

1. Bocu punite samo pitkom vodom temperature ispod 60 °C.
2. Ne koristite uređaj tijekom punjenja.
3. Gotovu vodu bogatu vodikom odmah konzumirajte ili je kratko pohranite u hladnjak.
4. Zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti i vatre.
5. Ne koristite ako je temperatura okoline ispod 0 °C.
6. Ne uključujte uređaj bez vode.
7. Ne stavljajte metalne predmete u bocu.
8. Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje za čišćenje boce.
9. Ne punite bocu drugim pićima osim negazirane vode.
10. Ne rastavljajte generator niti izvodite bilo kakve popravke na uređaju. U slučaju kvara obratite se ovlaštenom servisnom centru G21.

Prva uporaba

Prije prve uporabe, potpuno napunite uređaj. Temeljito operite tijelo boce čistom vodom. Ne koristite vodu za čišćenje gumba za uključivanje i priključka za punjenje.

Za prvu uporabu ili nakon duljeg vremena, ulijte vodu od 50 °C u bocu i namačite generator oko 30 minuta. Tijekom procesa namakanja, možete pritisnuti i gumb za uključivanje kako biste uključili radno stanje i ubrzali aktivaciju. Aktivacija je završena kada su mjehurići redoviti.

Gumb za uključivanje: Kratko pritisnite gumb za uključivanje - uređaj će se oglasiti jednim zvučnim signalom, dno boce će početi mjehuriti, a baza će emitirati plavo svjetlo, što označava početak elektrolize i proizvodnje vodika. Cijeli proces traje oko 10 minuta.

Savjet za Hydrovia PRO 290

Generator vodika može se odvrnuti s isporučene boce i koristiti s bilo kojom standardnom bocom za vodu kupljenom u trgovini (promjer navoja boce 2,5 cm). Ovaj uređaj se također može koristiti za inhalaciju vodika. Za točan postupak pogledajte upute u nastavku.

1. Ulijte čistu vodu u generator.
2. Zavrnite navoj inhalacijske cijevi i čvrsto ga zategnite.
3. Umetnite inhalacijsku cijev.
4. Pritisnite i držite gumb za uključivanje 2 sekunde, plavo svjetlo će bljeskati i možete udisati vodik.

Punjenje

Prije prve upotrebe, potpuno napunite uređaj. Tijekom punjenja, crveno svjetlo na dnu boce svijetli, a zeleni simbol baterije treperi.

Kada je uređaj potpuno napunjen, svjetla će se ugasiti. Cijeli proces punjenja traje otprilike 3-5 sati. Potpuno napunjen uređaj može proizvesti 8-10 ciklusa vodikove vode.

Napomena: Uređaj se ne može koristiti tijekom punjenja.

Upozorenje

Ako je vrijeme proizvodnje vodikove vode znatno kraće od navedenog ili je stvaranje mjehurića nepravilno, baterija nije potpuno napunjena. Potpuno napunite bateriju prije ponovne upotrebe.

Održavanje

Redovito čistite bocu toplom vodom.

Ako se stvaranje mjehurića smanji, unutarnje dno može biti prljavo. Ulijte otopinu octa ili limunske kiseline u bocu i ostavite je dva sata, a zatim dobro protresite bocu. Izlijte otopinu i očistite unutrašnjost boce vodom.

Način čišćenja: Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 3 sekunde, uređaj će dva puta zvučno signalizirati i upalit će se crveno indikatorsko svjetlo. Dno boce će početi mjehuriti i uređaj će ući u način čišćenja. Cijeli postupak traje oko 10 minuta.

Kada je postupak završen, uređaj će tri puta zvučno signalizirati. Za zaustavljanje postupka pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde.

Savjeti

Kada je kvaliteta vode u boci niska, uređaj će tri puta zvučno signalizirati kako bi vas podsjetio da prekinete rad i promijenite vodu.

Ako je boca dulje vrijeme napunjena vodom, mala količina može procuriti iz otvora za ventilaciju na dnu. To je normalno.

Tehnički parametri:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Napon napajanja	DC5V 2A	
Elektroliza	odvajanje vodika i kisika	
Membrana	PEM	DUPONT PEM
ORP vrijednost	750 mV	
Koncentracija vodika	do 5000 ppb	do 2500 ppb
Volumen	290 ml	325 ml
Težina	380 g	630 g

Hrvatska verzija upute točan je prijevod originalne upute proizvođača.

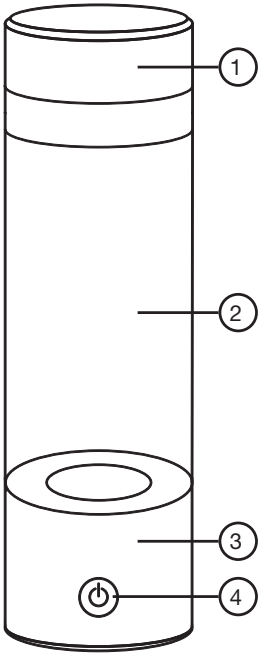
Fotografije upotrijebljene u uputi ilustrativne su i ne moraju biti u potpunosti identične s proizvodom.

SLO

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Pred uporabo te enote preberite ta priročnik.

Opis izdelka



1. Pokrovček steklenice
2. Steklenica
3. Generator vodika z membrano
4. Gumb za vklop

Navodila za uporabo

1. Steklenico napolnite samo s pitno vodo s temperaturo pod 60 °C.
2. Naprave ne uporabljajte med polnjenjem.
3. Končano vodo, bogato z vodikom, takoj zaužijte ali jo za kratek čas shranite v hladilniku.
4. Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in ognjem.
5. Ne uporabljajte, če je temperatura okolice pod 0 °C.
6. Naprave ne vklapljajte brez vode.
7. V steklenico ne dajajte kovinskih predmetov.
8. Za čiščenje steklenice ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
9. Steklenice ne polnite z drugimi pijačami razen z mirno vodo.
10. Generatorja ne razstavljajte in ne izvajajte nobenih popravil na napravi. V primeru okvare se obrnite na pooblaščeni servisni center G21.

Prva uporaba

Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite. Ohišje steklenice temeljito operite s čisto vodo. Za čiščenje gumba za vklop in polnilnega priključka ne uporabljajte vode.

Za prvo uporabo ali po daljšem času nalijte v steklenico vodo s 50 °C in generator namakajte približno 30 minut. Med postopkom namakanja lahko pritisnete tudi gumb za vklop, da vklopite delovanje in pospešite aktivacijo. Aktivacija je končana, ko so mehurčki enakomerni.

Gumb za vklop: Na kratko pritisnite gumb za vklop – naprava bo enkrat zapiskala, dno steklenice bo začelo brbotati, dno pa bo oddajalo modro lučko, kar označuje začetek elektrolize in proizvodnje vodika. Celoten postopek traja približno 10 minut.

Priporočila za Hydrovia PRO 290

Generator vodika lahko odvijete s priložene steklenice in ga uporabljate s katero koli standardno steklenico za vodo, kupljeno v trgovini (premer navoja steklenice 2,5 cm). Ta naprava se lahko uporablja tudi za inhalacijo vodika. Za natančen postopek glejte spodnja navodila.

1. V generator nalijte čisto vodo.
2. Privijte navoj inhalacijske cevi in ga trdno privijte.
3. Vstavite inhalacijsko cev.
4. Pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi, modra lučka utripa in lahko vdihnete vodik.

Polnjenje

Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite. Med polnjenjem sveti rdeča lučka na dnu steklenice, zeleni simbol baterije pa utripa.

Ko je naprava popolnoma napolnjena, se lučke ugasnejo. Celoten postopek polnjenja traja približno 3–5 ur. Popolnoma napolnjena naprava lahko proizvede 8–10 ciklov vodikove vode.

Opomba: Naprave med polnjenjem ni mogoče uporabljati.

Opozorilo

Če je čas proizvodnje vodikove vode bistveno krajši od navedenega ali če je nastajanje mehurčkov neenakomerno, baterija ni popolnoma napolnjena. Pred ponovno uporabo baterijo popolnoma napolnite.

Vzdrževanje

Steklenico redno čistite s toplo vodo.

Če se nastajanje mehurčkov zmanjša, je lahko notranje dno umazano. V steklenico nalijte raztopino kisa ali citronske kisline in jo pustite dve uri, nato steklenico dobro pretresite. Izlijte raztopino in notranjost steklenice očistite z vodo.

Način čiščenja: Pritisnite in držite gumb za vklop 3 sekunde, naprava bo dvakrat zapiskala in zasvetila bo rdeča indikatorska lučka. Dno steklenice bo začelo brbotati in naprava bo preklopila v način čiščenja. Celoten postopek traja približno 10 minut.

Ko je postopek končan, bo naprava trikrat zapiskala. Če želite postopek ustaviti, pritisnite in držite gumb za vklop 2 sekundi.

Nasveti

Ko je kakovost vode v steklenici nizka, bo naprava trikrat zapiskala, da vas opomni, da prenehate z delovanjem in zamenjate vodo.

Če je steklenica dlje časa napolnjena z vodo, lahko skozi odzračevalno odprtino na dnu izteče majhna količina. To je normalno.

Tehnični parametri:

	Hydrovia PRO 290	Hydrovia 325
Napajalna napetost	DC5V 2A	
Elektroliza	ločevanje vodika in kisika	
Membrana	PEM	DUPONT PEM
ORP vrednost	750 mV	
Koncentracija vodika	do 5000 ppb	do 2500 ppb
Prostornina	290 ml	325 ml
Teža	380 g	630 g

Slovenska različica priročnika je natančen prevod originalnih navodil proizvajalca.

Slike, uporabljene v priročniku, so samo za ilustracijo in se morda ne ujemajo natančno z izdelkov.

VITALITY

G21 VITALITY

powerful blenders

hand mixers

reverse osmosis

juicers

vacuum sealers

sous-vide

kitchen machines

multifunction fryer

food dehydrators

More products G21